

text otherwise requires, be substituted a reference to "the day fixed by the *Confederation Day Act* as a legal holiday".

and renumber the present Clause 4 as Clause 5.

*Title*

Substitute the words "*Confederation Day*" for the words "*Canada Day*".

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-29, as amended.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 14 and 17*) is tabled.

---

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 49 to the Journals*).

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General, laid before the House.—Copies of Final Report of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism, dated October 23, 1969, (Joint Chairmen—Messrs. A. Davidson Dunton and Jean-Louis Gagnon) entitled: Book IV—"The Cultural Contribution of the Other Ethnic Groups". (English and French).—Sessional Paper No. 4/102A.

Mr. Forest, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, laid upon the Table.—Copy of a document entitled "Estimates of the effect of the increase in the price of Nickel relative to the cost of Stainless Steel, Kitchen Sinks, and Automobiles", dated November, 1969.—Sessional Paper No. 7/20.

By unanimous consent, it was ordered,—That the statement of the United States State Department concerning legislation dealing with Pollution in the Arctic Regions be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 162—*Mr. Broadbent*

1. For the years 1965, 1966, 1967, 1968 and 1969 (a) which and how many non-resident owned or controlled firms have been awarded financial grants or incentives under the Program for the Advancement of Industrial Technology administered by the Department of Industry, Trade and Commerce and (b) in each case, what was the total financial grant or incentive allotted?

2. For the same years (a) which and how many Canadian owned or controlled firms have been awarded financial grants under the Program for the Advancement of Industrial Technology and (b) in each case, what was the total financial grant or incentive allotted?—Sessional Paper No. 2/162.

No. 165—*Mr. Broadbent*

1. For the years 1965, 1966, 1967, 1968 and 1969 (a) which and how many non-resident owned or controlled firms have been awarded financial grants or